

## FICHE MÉDICALE CONFIDENTIELLE©

NOM Name	
Prénom First name	Date naissance Birthdate
N° tel Phone n°	e-mail
Nom du bateau Name of the boat	N° licence Licence n°
Assurance-Assistance Insurance-Assistance Cies	

Qui contacter ? Persons to contact		Lien relationship	
N° tel Phone n°	e-mail		
Autre ? other to contact		Lien relationship	
N° tel Phone n°	e-mail		
Médecin traitant General Practitioner			
N° tel Phone n°	e-mail		
Autre référent méd. Other medic referent		Spécialité	
N° tel Phone n°	e-mail		

Stage ISAF, ISAF training courses Where ?	Date
Stage Médical, où ? Medical qualif. Where ?	Date

Taille height	Poids weight	Groupe Sanguin Blood group
---------------	--------------	----------------------------

## Bilans médicaux Medical Checks : (ajouter tout document complémentaire utile - Add any useful complementary document)

Cardio-vasculaire Cardio-vascular	ECG / ECG Date =	Epreuve d'effort Cardiostresstest	Date (< 4ans / < 4 years) = Joindre résultats (Enclose the results)
Echocardiographie Echocardiography	Date =	Joindre résultats (Enclose the results)	
Doppler TSA Doppler SAT	A la demande du médecin référent At the request of the referring physician		Date = Joindre résultats (Enclose the results)

Biologique Biological	Date (< 2ans / < 2 years) =	Joindre résultats (Enclose the results)
Avec : NFS, ionogramme, créatinine, bilan hépatique, glycémie à jeun, cholestérol et fractions. With: blood cells counts, ionogram, creatinine level, liver function tests, fasting blood glucose, cholesterol & parts		

Dentaire, dental	Date =	Comment. =
------------------	--------	------------

Visuel, visual Date =	CEil D Right eye: /10	Lunettes Glasses ? <input type="checkbox"/>	Comment. :
	CEil G Left eye: /10	Lentilles Lenses ? <input type="checkbox"/>	

O.R.L., ORL	Date =	Comment. =
-------------	--------	------------

Physique, Physical	Date =	Comment. =
--------------------	--------	------------

Autres Others	Date =	Comment. =
---------------	--------	------------

## Antécédents médicaux Medical history (ajouter tout document complémentaire utile - Add any useful complementary document)

Allergies Allergies	
Neurologie Neurological illnesses	
Autres maladies Other illnesses	
Mal. tropicales Tropical illnesses	

Gynéco Gynecology	
-------------------	--

## Antécédents chirurgicaux, Surgical history : (ajouter tout document complémentaire utile - Add any useful complementary document)

Suite à accident After an accident	Date =	Comment. =
Suite à maladie After an illness	Date =	Comment. =

## (confidential medical form©)

Autres Others	Date =	Comment. =
Appendice enlevé Appendix removed <input type="checkbox"/>	Date =	Comment. =
Vaccinations, vaccinations : (ajouter tout document complémentaire utile - Add any useful complementary document)		
Vaccins valides : Valid vaccines		
Traitement en cours ou possible selon pathologies Current or possible treatment according to the pathologies :		
Medic =	Posologie =	
Medic =	Posologie =	
Medic =	Posologie =	

## Engagement du médecin Doctor obligation :

« Je certifie la non contre-indication à la pratique des activités physiques et sportives en compétition » "I confirm that there is no known medical reason to prevent the person concerned taking part in competitive physical and sporting activities" »	<input type="checkbox"/>
« Je certifie la non contre-indication à participer aux compétitions à la voile en haute-mer en solitaire » "I confirm that there is no known medical reason to prevent the person concerned taking part in single handed offshore sailing races" »	<input type="checkbox"/>

Date et signature Date and sign	Cachet Stamp
---------------------------------	--------------

## Engagement du coureur Skipper obligation :

Je reconnais avoir pris connaissance : (1) des questions ci-dessus et y avoir répondu sans rien omettre et avec exactitude (2) du contenu de la liste pharmacie recommandée pour constituer la pharmacie de bord. I confirm having taken knowledge: (1) questions above, I certify that my answers are complete and right (2) contents of the pharmacy list recommended for the medical kit on board.
---

## Date et signature Date and sign

Extraits règlement médical Fédéral site [http://www.ffvoile.fr/ffv/web/ffvoile/documents/Reglt\\_medical.pdf](http://www.ffvoile.fr/ffv/web/ffvoile/documents/Reglt_medical.pdf)

**Article 8 (extraits):** L'obtention du certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile et notamment de la voile en compétition est la conclusion d'un examen médical qui peut être réalisé par tout médecin titulaire du Doctorat d'Etat, et inscrit à l'ordre des médecins.

La Commission Médicale Nationale de la FFVoile - rappelle que l'examen médical permettant de délivrer ce certificat engage la responsabilité du médecin signataire de ce certificat, seul juge de la nécessité d'éventuels examens complémentaires et seul responsable de l'obligation de moyens (...) - précise que le contenu de l'examen doit tenir compte de l'âge et du niveau du compétiteur - conseille de tenir compte des pathologies dites de « croissance » et des pathologies antérieures, de consulter le carnet de santé, de vérifier plus précisément au niveau de l'appareil locomoteur : rachis, ceintures, genoux, pieds, en s'aidant si nécessaire de radiographies - insiste sur les contre-indications à la pratique de la Voile toute pathologie susceptible de s'aggraver au cours de l'activité sportive et/ou de compromettre la sécurité. En cas de doute, contacter la Commission Médicale - préconise une mise à jour des vaccinations, un bilan dentaire annuel, une épreuve cardio-vasculaire d'effort, une surveillance biologique élémentaire à partir de 40 ans, un examen ORL et visuel (...).

**Courses au large :** Les conditions d'aptitudes physiques et médicales pour participer aux épreuves habitables en solitaire et en double devant respecter les RSO catégories 0 et 1 avec l'établissement d'un dossier médical comprenant obligatoirement le compte-rendu : d'une épreuve d'effort maximale datant de moins de 4 ans ; d'une échocardiographie cardiaque ; d'un bilan biologique datant de moins de 2 ans et comprenant au minimum NFS, ionogramme, créatinine, bilan hépatique, glycémie à jeun, cholestérol et fractions. **Obligatoirement** ce questionnaire médical dûment daté et signé par le coureur et son médecin traitant. A la demande du médecin référent, des examens complémentaires peuvent être rendus obligatoires. Ils sont définis dans l'Avis de Course. Ce dossier sera envoyé au médecin « référent » de la compétition. Pour les RSO de catégorie 2 les résultats d'une épreuve d'effort datant de moins de 4 ans et les résultats d'une échographie cardiaque sont facultatifs mais recommandés. Pour toutes les autres courses en haute mer, de réaliser un bilan médical de l'intéressé le plus complet possible, en relation avec la ou les compétitions envisagées.

Mise à jour 18/07/2015